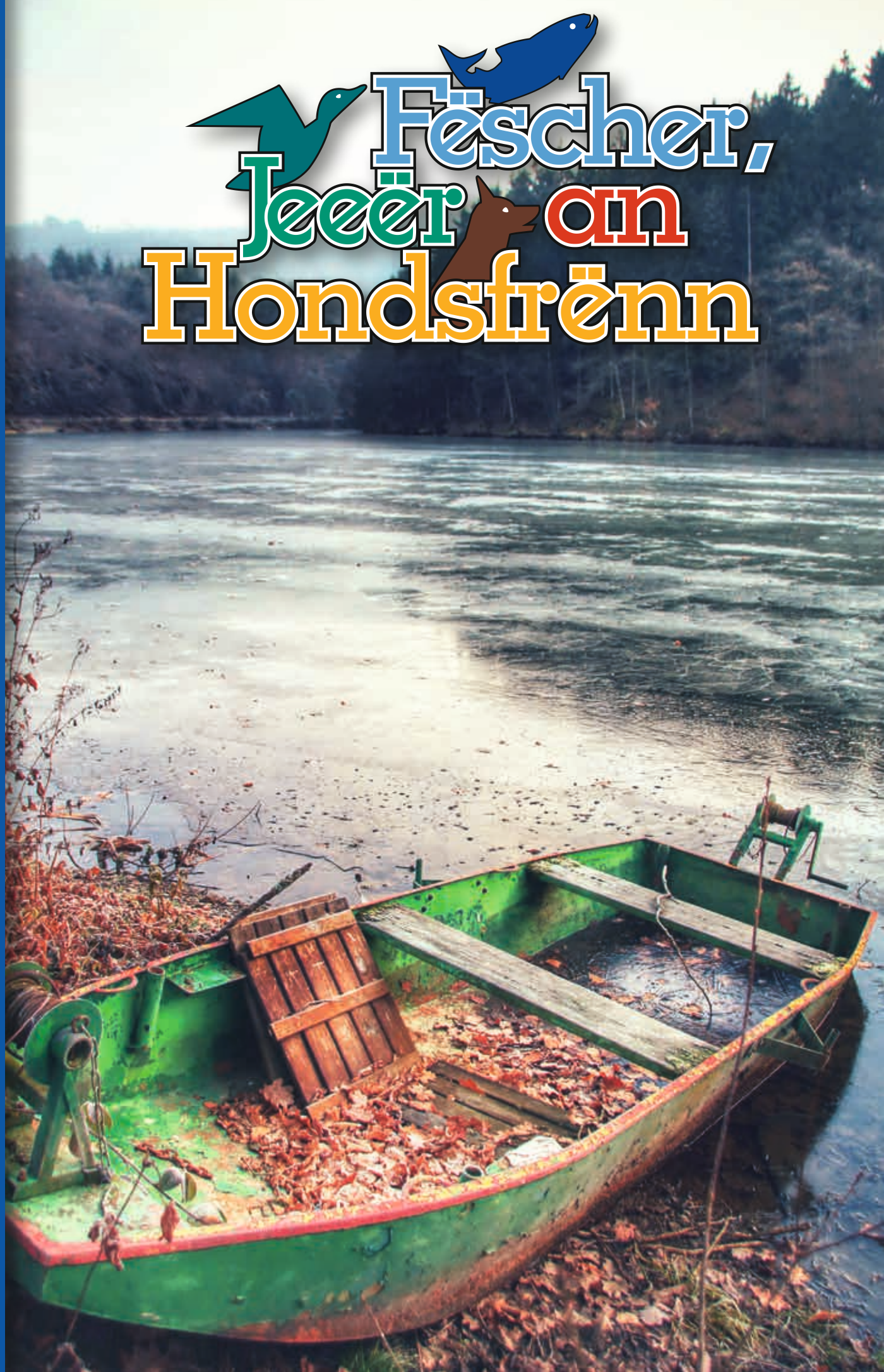


Fëscher, Jeeër an Hondsfrënn





Organe officiel de la
Fédération Saint-Hubert des Chasseurs du
Grand-Duché de Luxembourg a.s.b.l.

Sous le Haut Patronage
de Son Altesse Royale le Grand-Duc

Adresse Postale:

Bureau: 15, rue de l'Ecole • L-9167 Mertzig
Permanence: lundi de 14h00 à 17h00
Tél.: 26 88 09 88 • Fax: 26 88 09 89
E-mail: info@fshcl.lu
Internet: www.fshcl.lu • www.juegd.lu

Président honoraire: Camille Studer
187, Kohlenberg - L-1870 Luxembourg

Président: Georges Jacobs
59, avenue G.T. Smith • L-7740 Colmar-Berg
Tél.: 85 94 37 • GSM: 691 50 12 35

Vice-présidents:

Vic Mousel
9, um Sand • L-9459 Longsdorf
GSM: (+352) 621 373 484
E-mail: vic.mousel@education.lu

Marc Reiter
1, Zanerknupp - L-9170 Mertzig
Tél.: (+352) 88 81 12 - 1
E-mail: marcriter@erg.lu

Secrétaire général: Pedro Reis
1, route d'Osweiler • L-6469 Echternach
GSM: 691 717 458

Comité de Rédaction:

Rédacteur responsable: Roby Habaru
97, rue Ermesinde • L-1469 Luxembourg
Tél. : 661 244 040
E-mail: roby.habaru@gmail.com

Luc Bohler, Richard Frank, Roby Habaru,
Georges Jacobs, Laurent Metzler, Guy Schank,
Jos. Streitz

Comptes de la FSHCL :

CCPLLULL LU68 1111 2167 0103 0000
BGLLLULL LU91 0030 8232 6358 0000
CCRALULL LU53 0090 0000 0500 6382
BCEELULL LU65 0019 1755 6404 6000
BILLULL LU29 0027 1717 5613 8200

Compte Assurance - rabatteurs:

CCPLLULL LU60 1111 2142 8007 0000



Organe officiel de la Fédération
Luxembourgeoise des Pêcheurs Sportifs
a.s.b.l.

placée sous le Haut Patronage de S.A.R.
le Grand-Duc Jean de Luxembourg

Adresse Postale:

47, rue de la Libération • L-5969 Itzig

Président: Jos Scheuer
29, rue Maximilien
L-6463 Echternach
jos.scheuer@flps.lu

Rédaction Fëscher:

Claude Strotz, coordinateur responsable
Claudine Weber, graphiste
fjh@flps.lu

Section Compétition:

Président ff: Mike Thinnies
Secrétaire: Pit Conrardy
competition@flps.lu

Section de Compétition Dames:

Président: Daniel Wilmes
Secrétaire: Anouk Wilmes
dames@flps.lu

Section Pêche en Mer:

Président: André Biver
Secrétaire: Gilbert Zangerlé
mer@flps.lu

Section Pêche à la Mouche:

Président: René Kleman
Secrétaire: Claude Strotz
mouche@flps.lu

Bureau de la FLPS:

47, rue de la Libération • L-5969 Itzig
Tél.: 36 65 55 • Fax: 36 90 05
secretariat@flps.lu
www.flps.lu

Heures de bureau:

Lundi, mercredi, vendredi: 9h00-12h00

CCPLLULL: LU84 1111 0095 0192 0000

BCEELULL: LU93 0019 5300 0148 6000

Secrétaire fédérale:

Mme Joëlle Braun

Rédaction Internet:

Claude Strotz • webmaster@flps.lu



Organe officiel de la Fédération Cynologique
Luxembourgeoise (A.s.b.l.) (F.C.L.)
Membre de la Fédération Cynologique
Internationale (F.C.I.)

Adresse Postale:

FCL - B.P. 69 - L-4901 Bascharage

Président honoraire: Jacques Mersch †
Présidente honoraire: Mme Gitty Schwab
Président: Nic. Schwab

Secrétaire Général: Raymond Jung
Tél. 50 28 66 • Fax : 50 54 14
E-mail: office@uchl.lu
Internet: www.uchl.lu

Comptes de la FCL:

CCPLLULL LU70 1111 0324 9702 0000
BGLLLULL LU69 0030 7513 9769 0000
BILLULL LU43 0023 1391 4570 0000

Gérant du Livre des Origines

Luxembourgeois (L.O.L.): Raymond Jung
Compte du L.O.L.:
CCPLLULL: LU93 1111 0061 5039 0000

Membres de la FCL:

**Centrale du Chien d'Agrément et de
Compagnie (CCAC)**

Présidente: Gitty Schwab • Tél.: 50 36 72

Secrétaire: Raymond Jung • Tél.: 31 40 61
24, rue de la Déportation • L-8021 Strassen
www.ccac.lu

Centrale du Chien de Chasse (CCC)

Présidente: Malou Grasges
33, Grand-Rue • L-8510 Redange
Tel. 621 705 246
E-mail: ccc@jagdhunde.lu
Internet: www.jagdhunde.lu

**Centrale Luxembourgeoise du Sport pour
Chiens d'Utilité (CLSCU)**

Président: Alfred Wirth • GSM: 621 199 665
E-mail : awirth@pt.lu

Secrétaire: Tessa Manternach
Boite Postale 48 • L-9001 Ettelbruck
GSM: 621 650 515
E-mail: clscu.vr@gmail.com

Inhaltsverzeichnis

Jeeër

Editorial: Fake News und ehrliches Tagesgeschäft	5
Bericht über die Sitzungen	7-11
Gebührensensung beim Jahresjagdschein ...	13
Legalisierung des Schalldämpfers ...	15
Niederwild? Da war doch was ...?	17
Vum Bësch op den Dësch - Colvert aux champignons	19
ANF - News	21, 23
Dates de clôture de rédaction et parution FJ&H pour 2017	23

Fëscher

Editorial: Bericht zur Vorstandskonferenz	25
FLPS Wettfischen im fließenden Gewässer 2017	26-27
Aus dem Zentralvorstand	28-29
Section Pêche en Mer - 38. Generalversammlung	29-30
Si hunn eis verlooss / Weiherangeln 2017	31
Weltmeisterschaft im Fliegenfischen 2016 in den USA	32-33
Kalenderkongress	33

Hondsfrënn

FCL Deck- / Wurfmeldungen	35
Inscription: 94th International Dog Show	36
Welpenkauf	37
CCAC Vainqueur du Challenge CCAC	38
Terrier-Club: Activités/Programme 2017 / Promenade	38-39
Focus sur une race, le bull-terrier	40-42
CCC Dressurlehrgang und Welpenschule 2017	43
JPR am 24.9.2016 in Waxweiler / Welpenschule 2017	44
Informationen	45
CLSCU Challenge Claude Husinger	46

Périodique bimestriel

de la Fédération Saint-Hubert des Chasseurs du
Grand-Duché de Luxembourg, de la Fédération
Luxembourgeoise des Pêcheurs Sportifs et de la
Fédération Cynologique Luxembourgeoise.

Tirage: 7.000

Prix de vente: 2,23 €

Régie publicitaire: Luc BOHLER
15, rue de l'Ecole • L-9167 Mertzig
Mobile: 621 29 44 53 • Tél.: 26 88 09 88
Fax: 26 88 09 89 • E-Mail: info@fshcl.lu



Layout: „Fëscher“: Claudine Weber

„Jeeër an Hondsfrënn“: Yvette Rehlinger

Impression: PRINTING ossa

Les opinions exprimées dans cette revue n'engagent
que la responsabilité de leurs auteurs et ne reflètent
pas nécessairement les vues des Fédérations. Les
consultations ou avis d'ordre juridique donnés par
les Fédérations n'engagent pas leur responsabilité.

Les textes peuvent être reproduits à condition que la
source soit mentionnée.



No 1 – Février 2017

Photo couverture: Guy KRIER

Clôture de rédaction
du numéro 2/2017: **lundi 13.03.2017**



Fédération Cynologique Luxembourgeoise (A.s.b.l.)

ORGANISME FÉDÉRÉ DE LA FÉDÉRATION CYNOLOGIQUE INTERNATIONALE (F.C.I.)

Rédaction: M. JUNG Raymond • 24, rue de la Déportation • L-8021 Strassen • Tél.: 31 40 61 • Fax: 26 31 34 10 • E-mail: uchl@internet.lu

Deckmeldungen bis zum 01/02/2017

CHIHUAHUA APOIL COURT

Decktag: 23/01/2017
Rüde: Tsvetok Elfov Indiana Jones
Hündin: Miss Marple Amis de ma Vie
Züchterin: SPENGLER Anouk
Rue de Palais, 36
L-9265 Diekirch
Mob.: +352 691 270 487
anoukspengler@gmail.com

CHIHUAHUA À POIL LONG

Decktag: 20/01/2017
Rüde: Timewilltell Choco Feliz
Hündin: Hindiana d'Acca Larentia
Züchterin: BERNEDE Brigitte
Rue du Funiculaire, 6
L-4561 Oberkorn
Mob.: +352 653 702
brigitte_bibi@hotmail.com

SHETLAND SHEEPDOG (SHELTIE)

Decktag: 14/01/2017
Rüde: Maryworld's Kalimero
Hündin: Arrow of Hope from Strawberry Country
Züchterin: WINANDY Carole
Hannert Kirich, 10
L-9962 Holler
Mob.: +352 621 490 419
winandy_carole@yahoo.de

BORDER COLLIE

Decktag: 09/01/2017
Rüde: Sawasdee Awani
Hündin: Futurbe Everlasting Love
Züchterin: NEY Sandra
Rue des Romains, 21
L-4307 Esch-Alzette
Mob.: +49 1718170375
sandra@quint-net.com

BORDER COLLIE

Decktag: 05/01/2017
Rüde: Nice of You to Come Bye Number One
Hündin: Flying Heartbreakers Key to My Heart
Züchterin: PAULUS Monique
An der Ruetsbech, 2
L-6552 Berdorf
Tél.: +352 26 33 08 10
paulusmo@pt.lu

BERGER BELGE MALINOIS

Decktag: 02/01/2017
Rüde: Lukai van de Utdreef
Hündin: Horna
Züchterin: HEINRICY Lynn
rue Brandenbourger 1
L1256 Luxembourg
Mob.: +352 621 32 4 998
E-mail: hlynn@pt.lu

IRISH WOLFHOUND

Decktag: 29/12/2016
Rüde: Irish Coffee vom Alpetal
Hündin: Lou of Kird Ground Castle
Züchterin: DAUBENFELD Monette / Aruldoss Rani
Duerfstrooss, 40
L-9759 Knaphoscheid
Tél.: +352 92 15 37
Mob.: +352 691 90 81 87
kirdground@gmail.com – rani@pt.lu

PETIT BASSET GRIFFON VENDEEN

Decktag: 17/12/2016
Rüde: Jazz des Marais du Champ Canteau
Hündin: L'Ange Barbu d'Anglais
Force du Vent
Züchterin: DENIS – KORHONEN Kirsii
Rue Marie Curie, 3
L-8049 Strassen
Tél.: +352 691 36 09 11
finlanders@gmail.com

RHODESIAN RIDGEBACK

Decktag: 25/11/2016
Rüde: Limon Evita Gyasi of Red Prayd for Amber
Hündin: Desiree Dea of Luanda
Züchter: Ilze Burkevica & Edgars Graudins
rue de la Libération, 7
L-5969 Itzig
Mob.: +352 661 930 358
ilze.burkevica@inbox.lv

HOLLANDSE HERDERSHOND (KURZHAAR)

Wurfstag: 29/01/2017
Rüde: 4
Hündinnen: 4
Züchterin: ZWALLY Jenna
Rue Robert Schuman, 32
L-4319 Esch-sur-Alzette
Mob.: +352 661 91 11 06
filoususi@outlook.com

WEIMARANER (LANGHAAR)

Wurfstag: 28/01/2017
Rüde: 1
Hündinnen: 7
Züchterin: NOE Romaine
Rue de Wiltz, 16
L-9154 Grosbous
Mob.: +352 621 350 015
Tél.: +352 88 83 22
noer@pt.lu

CHESAPEAKE BAY RETRIEVER

Wurfstag: 07/01/2017
Rüde: 1
Hündin: 0
Züchter: RODESCH François
Marxberg, 3
L-9459 Longsdorf
Mob.: +352 621 35 55 99
Rodeschfr@gmail.lu

BARBET

Wurfstag: 02/01/2017
Rüde: 3
Hündinnen: 3
Züchterin: ENGEL Carole
Rue de France, 65
L-4446 Belvaux
Tél.: +352 26 59 04 94
carole.engel.65@gmail.de

PETIT BRABANÇON NOIR

Wurfstag: 31/12/2016
Rüde: 3
Hündinnen: 3
Züchterin: BELETSKAIA Irina
Rue Principale, 26C
L-8540 Ospern
Tél.: +352/26 62 58 58
Mob.: +352/621 15 87 74
Email: belirine@hotmail.com

CHIHUAHUA À POIL LONG

Wurfstag: 30/12/2016
Rüde: 1
Hündin: 1
Züchterin: BERNEDE Brigitte
Rue du Funiculaire, 6
L-4561 Oberkorn
Mob.: +352 691 653 702
brigitte_bibi@hotmail.com

Wurfmeldungen bis zum 01/02/2017

SHIH TZU

Wurfstag: 23/12/2016
Rüde: 0
Hündinnen: 2
Züchterin: BARGAGNA Cinzia
Rue de Pontpierre, 101
L-3940 Mondercange
Tél.: +352 55 16 31
Mob.: +352 691 316 201
cpalanca@vo.lu

CHIHUAHUA À POIL LONG

Wurfstag: 21/12/2016
Rüde: 1
Hündin: 1
Züchterin: BERNEDE Brigitte
Rue du Funiculaire, 6
L-4561 Oberkorn
Mob.: +352 691 653 702
brigitte_bibi@hotmail.com

SHETLAND SHEEPDOG (SHELTIE)

Wurfstag: 14/12/2016
Rüde: 2
Hündin: 0
Züchterin: HOFFMANN-BIEWER Tania
Rue Philippe Manternach, 40
L-9068 Ettelbruck
Tél.: +352 81 89 58
Mob.: +352 621 256 586
ayleen1711@yahoo.de

CHINESE CRESTED DOG

Wurfstag: 03/12/2016
Rüde: 2
Hündinnen: 2
Züchterin: LINGEE Joëlle
Kierfechtstrooss, 7
L-5712 Aspelt
Tél.: 0049 151 585 532 63
jockie@t-online.de

TECKEL STANDARD (POIL RAS)

Wurfstag: 16/11/2016
Rüde: 3
Hündin: 1
Züchterin: PLEIMLING Carole
Béiwerwiss, 4
L-6230 Bech
Mob.: +352 621 399 931
E-Mail: carole.pleimling@education.lu

SHETLAND SHEEPDOG (SHELTIE)

Wurfstag: 09/11/2016
Rüde: 1
Hündin: 1
Züchterin: WINANDY Carole
Hannert Kirich, 10
L-9962 Holler
Mob.: +352 621 490 419
winandy_carole@yahoo.de



Le titre de / The title of Champion International de Beauté International Beauty Champion



à été homologué pour le chien suivant / has been awarded to the following dog:

Irish Terrier, Merry Dancers' Magic Male

Livre des origines : LOL 23113 – propriétaire / owner: Schuller Sandra.



C.A.C.L. - C.A.C.I.B.
CH. JEUNE LUXEMBOURG
CH. VÉTÉRAN LUXEMBOURG

Samedi 8 avril 2017 :
Groupes 2, 3, 4, 7, 10

Dimanche 9 avril 2017 :
Groupes 1, 5, 6, 8, 9

Date limite d'inscription :
(1) : 11.03.2017 | (2) : 19.03.2017

Entrée des chiens: 8:00 h
Début des jugements: 9:30 h
Entrée des visiteurs : 9:00 h



online registration:
www.uchl.lu



94TH INTERNATIONAL **DOG** *Show*

8-9 AVRIL 2017
LUXEXPO,
Luxembourg-Kirchberg





Le Comité Général de la Fédération Cynologique Internationale (FCI)



a approuvé de décerner à
Monsieur Nic Schwab l'épinglette en or de la FCI,
après de longues années de service comme Vice-président de la Commission des Expositions.



WELPENKAUF

Die EU hat sich seit 2 Jahren neue Bestimmungen gegeben um das Reisen mit seinem Hund zu nicht kommerziellen Zwecken zu regeln. Hier einige dieser Regeln die beim Welpenkauf zu berücksichtigen sind.

Ich möchte einen Welpen bei einem Züchter im Ausland kaufen und mit nach Luxemburg bringen. Ist dies möglich und welche Bedingungen muss der Hund erfüllen?

Seit dem 29.12.2014 gelten neue Bestimmungen für das Verbringen von Hunden, Katzen und Frettchen innerhalb der EU. Private Reisen ins EU-Ausland werden durch die Bestimmungen der EU-Verordnungen 576/2013 und 577/2013 betreffend das Verbringen von Heimtieren (Hunde, Katzen, Frettchen) zu anderen als Handelszwecken geregelt.

Heimtiere müssen demnach folgende Bedingungen bei ihrer Einreise nach Luxemburg erfüllen:

- sie müssen einen **europäischen Pass** (EU-Heimtierausweis), der vollständig ausgefüllt sein muss, mit sich führen. Neu ist, dass der Tierbesitzer die Rubrik I des EU-Passes ausfüllen und unterschreiben muss;
- sie müssen identifiziert sein durch einen **Mikrochip**, der dem ISO 11784-Standard entspricht; diese Identifizierung sollte vor dem Datum der Tollwutimpfung erfolgen;
- sie müssen eine **gültige Tollwutimpfung** haben. Die Erstimpfung sollte frühestens mit 12 Wochen erfolgen und ist dann aber erst 21 Tage später wirksam. Daher steht in den neuen EU-Heimtierausweisen ein „gültig ab“-Datum, das mindestens 21 Tage nach der Erstimpfung ist.
- Das Verbringen der Tiere in einen anderen EU-Mitgliedstaat geschieht **nicht** in der Absicht es zu verkaufen.
- **Maximal 5 Heimtiere** können gleichzeitig mit über die Grenze genommen werden, ansonsten fällt das Verbringen der Tiere unter die Bestimmungen der Direktive 92/65/EEC betreffend das Verbringen zu Handelszwecken. Ausnahmsweise können mehr als 5 Hunde mitgeführt werden, wenn der Tierbesitzer nachweisen kann, dass die Hunde zu einer Hundesport-Veranstaltung wie z.B. Agility oder zu einer Hunde-Ausstellung angemeldet sind. Diese Hunde müssen dann alle über 6 Monate alt sein, und es muss schriftlich belegt werden können, dass alle mitgeführten Hunde an besagtem Wettbewerb teilnehmen.

Laut diesen Bestimmungen ist es dann nicht möglich, einen Welpen, den ich im Alter zwischen 8 und 10 Wochen vom Züchter im Ausland kaufen möchte, mit nach Luxemburg zu bringen?

Doch!

Die Verordnung 576/2013 sieht in ihrem Artikel 7 vor, dass EU-Mitgliedsstaaten die Einreise von Heimtieren auch ohne gültige Tollwutimpfung unter bestimmten Bedingungen erlauben können. Luxemburg hat entschieden, diese Ausnahmeregelung zu applizieren und junge Heimtiere zu akzeptieren, wenn sie:

- aus der EU stammen
- von ihrer Mutter, die vor der Geburt der Jungen gegen Tollwut geimpft wurde, begleitet werden, oder:
- wenn der Tierbesitzer eine **schriftliche Erklärung** vorzeigen kann, laut der die Jungtiere keinen Kontakt zu wilden Tieren hatten, die Tollwut übertragen können. Diese Erklärung findet man im Anhang I der Verordnung 577/2013; und:
- die Jungtiere müssen identifiziert sein durch einen **Mikrochip** und müssen einen komplett ausgefüllten **EU-Pass** mit sich führen. Wenn weitere Reisen mit dem Welpen ins EU-Ausland geplant sind, muss man beachten, dass u.a. Deutschland, Belgien und Frankreich die Ausnahmeregelung nicht erteilen und keine Welpen ohne gültige Tollwutimpfung akzeptieren. Prinzipiell muss der Welpen also mit 12 Wochen seine Tollwutimpfung erhalten, und dann weitere 21 Tage warten, bevor er auf Auslandsreisen mitgeführt werden kann. Fragen Sie im Zweifelsfall bei der Administration des Services Vétérinaires (info@asv.etat.lu oder +352 2478 2539) nach, welche Mitgliedsstaaten junge Heimtiere ohne gültige Tollwutimpfung akzeptieren.

Weitere Informationen welches Land die Ein- oder Durchreise von jungen Heimtieren erlaubt finden Sie unter:

http://ec.europa.eu/food/animals/pet-movement/eu-legislation/young-animals_en

MN & MG



Vainqueur du Challenge CCAC

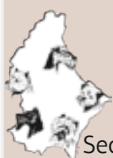
Irish Terrier

MERRY DANCER'S MAGIC MAE

avec 341 points

Propriétaire: OBERWEIS-SCHULER Sandra

Les résultats complets, ainsi qu'un extrait du « Règlement du Challenge Annuel » seront publiés dans un prochain numéro.



TERRIER-CLUB du Grand-Duché de Luxembourg

A.S.B.L. AFFILIÉE À LA CENTRALE DU CHIEN D'AGRÈMENT ET DE COMPAGNIE – MEMBRE DE LA FCL (F.C.I.)

Président: M. SCHWAB Nic., 60, rue Arthur Useldinger, L-4351 ESCH-ALZETTE, Tél. 50 36 72, Fax 50 54 14

Secrétariat: M. JUNG Raymond, 24, rue de la Déportation, L-8021 STRASSEN, Tél. 31 40 61, Fax 26 31 34 10, www.terrierclub.lu

Activités 2017 / Programm 2017

Le **Terrier Club Letzebuerg** se permet de vous communiquer le programme des activités envisagées pour les mois à venir :

Der Terrier Club Letzebuerg erlaubt sich anbei Ihnen die Auflistung der für die in den folgenden Monaten vorgesehenen Tätigkeiten mitzuteilen:

- Tous les jeudis soirs, sauf les jours fériés, nous tiendrons du **ring training** à partir de 20.00 heures sur le terrain du SCPG Esch au „Galgenberg“ à Esch sur Alzette. Ces entraînements vont durer du 16 mars 2017 jusqu'au 28 septembre 2017. Il est noté que les conditions météorologiques devront permettre les rencontres planifiées. L'idée principale de ces trainings est de préparer les chiens et les exposants aux événements se déroulant dans le ring lors d'une exposition canine. Il va sans dire que seules les personnes s'étant acquittées des cotisations du TCL (12,50 Euro) et du Club canin d'Esch (10.- Euro) seront admis aux entraînements.
- **Das Ring-Training findet jeden Donnerstag ab 20.00 Uhr (ausser an Feiertagen) auf dem Hundesportfeld des SCPG Esch auf dem Galgenberg in Esch/Alzette vom 16. März 2017 bis zum 28. September 2017 (einschließlich) statt. Wir hoffen, daß die Wetterbedingungen es uns erlauben werden, die Trainings abzuhalten.**
Die Hauptidee dieser Trainingsabende ist das Vorbereiten der Hunde auf die Ereignisse im Ring einer Hundeausstellung. Dem Aussteller werden verschiedene Verhaltensregeln sowie andere wichtige Informationen mitgeteilt.
Es ist selbstverständlich, daß die Personen zum Training zugelassen sind, welche die Beiträge für den TCL (12,50 Euro) und für den Escher Verein (10.- Euro) beglichen haben.
- La promenade avec les chiens aura lieu le 15 octobre 2017. Comme dans le passé cette promenade sera précédée d'un bon déjeuner. Le lieu de rencontre vous sera communiqué plus tard. La promenade avec les chiens va se dérouler sur un trajet facilement accessible.
- Am 15. Oktober 2017 treffen wir uns für die Wanderung mit unseren Hunden. Wie üblich werden wir vor dem Spaziergang ein gemeinsames Mittagessen einnehmen. Der Ort, wo wir uns treffen werden, wird noch zeitig mitgeteilt. Der Spazierweg wird für jeden gut zugänglich sein und wird nach dem Mittagessen starten.
- La clôture de la saison sera combinée avec la promenade du mois d'octobre. Lors de cet événement seront récompensés les membres ayant participé le plus activement aux entraînements.
- Der Abschluss der Saison 2017 findet in Kombination mit dem Spaziergang statt. An diesem Tag werden diejenigen Mitglieder ausgezeichnet, welche am aktivsten an den Trainingsabenden teilgenommen haben.



Promenade avec nos amis, les chiens

Le 'Terrier Club Letzebuerg' avait invité ses membres à participer à une promenade avec leurs chiens le dimanche 16 octobre 2016 au Baambesch.

28 membres s'étaient donnés rendez-vous à 11.30 heures au Café-Restaurant La Caravelle, 1 am Bongert, (Domaine Schwall) à L-8081 Bertrange.

Le matin était bien ensoleillé pour promettre une très belle journée à passer ensemble avec les chiens dans le Baambesch.

Ainsi tous les membres se sont retrouvés autour d'une bonne table afin de goûter les fins mets préparés par le chef de cuisine.

L'atmosphère était bien détendue. L'une ou l'autre aventure vécue avec les chiens a pu être racontée. Les participants ont échangé des expériences faites avec leurs chiens, des idées sur certaines pratiques quant à l'éducation des chiens, ainsi que des conclusions tirées sur certains compor-



En plein soleil



Le soleil se couche au Gaalgenbierg

tements des chiens en cas de maladie. Et, finalement tous étaient d'accord que l'être chien est le meilleur et le plus fidèle compagnon de l'être humain.

Après le déjeuner les membres se sont engagés pour la promenade vers le Freiheetsbaam, route de Bridel, à Strassen. Le chemin n'était nullement dénivélé et présentait toutes les facilités pour marcher. Les arbres avaient gardé encore leurs robes bien vertes. Les promeneurs se sont crus en été. Durant toute la promenade les participants ont pu se détendre et bien communiquer ensemble. Les chiens s'entendaient à merveille et ils reniflaient les odeurs fortes des sous-bois.

De retour, sur le parking, les chiens ont pu boire de l'eau et les propriétaires se sont dit quelques mots d'au revoir. Ils ont exprimé le souhait que le TCL garde cette activité à son programme.



En attendant le dessert



Les gagnants et le président du TCL

Un cœur de velours dans un corps d'acier !

Par Eurelie Leblay, Thomas Dehaye et Stéphane Moulis

Photos : NDZ photographie et Stéphane Moulis

Il sera, sans nul doute, l'ami de tous les jours, gai, vif et bien présent ! Vous ne pourrez jamais l'oublier, le bull, c'est pour la vie... C'est encore une race à faible effectif mais qui mérite d'être reconnue à sa juste valeur.

Un peu d'histoire

Le **bull-terrier** est le descendant de l'ancien **bulldog anglais**. En 1209, on retrouve dans *The Survey of Stamford* une indication sur l'emploi qu'il tenait pour combattre les taureaux *bullbaiting*. Par la suite, on orientera ces combats contre des ours *bearbaiting* ainsi que vers d'autres animaux.

En 1822, le nom de **bull terrier** que l'on nomme également **white cavalier** (cavalier blanc) pour la couleur de sa robe, apparaît sous la plume de Pierce Egan dans *Annals of sporting*.



Le terrier qui fut le plus utilisé dans la création de la race, est sans doute le vieux terrier blanc, un tueur de nuisibles. Mélange de terrier et de bulldog que certains appellent **half and half** (moitié-moitié), le bull-terrier de l'époque est différent de celui que nous connaissons. Il est assez haut sur patte avec un museau allongé et un stop comme toutes les autres races au niveau du nez, l'encolure est puissante, les oreilles sont coupées. La robe porte toutes les couleurs.

A partir de cette époque la robe immaculée du bull-terrier va plaire au grand public et l'on s'empresse de gommer toute forme d'agressivité en introduisant du sang de **dalmatien**. De le rendre toujours plus svelte par des croisements avec le **whippet**. De fixer la particularité de la tête bombée ou **downface**, où le stop disparaît de la tête pour donner l'apparence d'un **balon de rugby**.

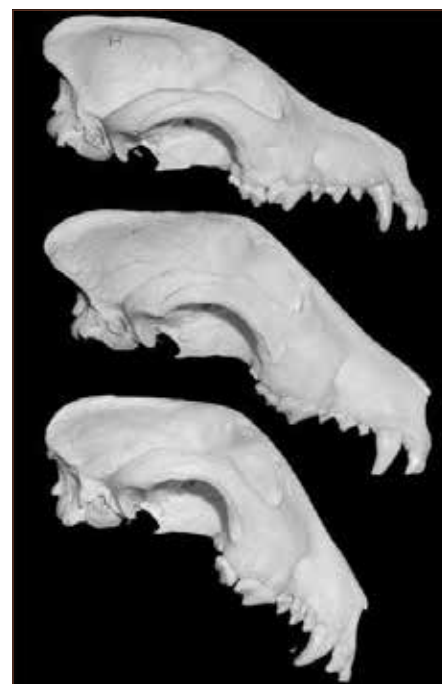
En 1895, Edouard VII demande d'interdire la coupe des oreilles, qu'à cela ne tienne, des éleveurs comme la famille Hinks eurent recours à la consanguinité et finirent par fixer les oreilles portées droites. Le problème suivant qui allait se poser, c'est une infirmité allant de pair avec la dépigmentation, c'est-à-dire la **surdité** (dans ce cas, la peau est rose, le poil blanc, l'œil paraît rouge).

Pour redonner de la couleur et éradiquer cette tare, en 1910 on eut recours à des retrempe avec l'ancien bull du Staffordshire, ce qui permit d'obtenir en dehors du blanc, le brisé noir, rouge, fauve et la robe tricolore.

La race avait été reconnue comme **english bull terrier** en 1873 et était devenue un chien d'exposition, les Champions se succédèrent : **Greenhill Wonder** <1890, **White Wonder** et **Woodlete Prio** (1849) ou **Bloomsbury Young King** (1904) qui porte les oreilles en rose.

La véritable tête bombée, qui fait l'originalité de la race, n'apparaîtra de manière aussi exagérée que celle que nous connaissons maintenant, chez l'étalon **Lord Gladiator** en 1918 (photo).

C'est après la Seconde Guerre Mondiale que la race allait prendre sa véritable expansion dans tous les pays du monde.



Evolution crâne 1930-1976





Le standard bull terrier Thud and Cuddles Hand Job

Standard de race bull-terrier et mini

Originaire de Grande-Bretagne, ce terrier fait partie de la section 3 « Terriers de type bull » du Groupe 3 de la FCI.

Bâti en force, musclé, bien proportionné et actif, l'expression est vive, résolue et intelligente. Il est unique par son chanfrein descendant et sa tête ovoïde. Quelle que soit sa taille, les caractères sexuels des mâles et des femelles doivent être bien marqués.

Le bull-terrier est le gladiateur de la gent canine, plein d'ardeur et de courage. De tempérament égal, il est soumis aux ordres. Bien qu'obstiné, il est particulièrement gentil avec les gens.

Tête : Elle est longue, forte et pleine de substance jusqu'au bout du museau, mais elle n'est pas grossière. Vue de face elle est ovoïde et parfaitement remplie, sa surface étant exempte de creux ou de dépressions. Le profil s'incurve doucement vers le bas, du sommet du crâne à la truffe.

- **Truffe :** Noire ; à l'extrémité, elle est inclinée vers le bas. Les narines sont bien développées.
- **Lèvres :** De lignes pures, serrées.
- **Mâchoires/dents :** La mâchoire inférieure est forte et épaisse. Les dents sont saines, nettes, fortes, de bonne taille et régulièrement implantées. Elles offrent un articulé parfait, régulier et complet en ciseaux, c'est-à-dire que les incisives supérieures recouvrent les inférieures dans un contact étroit implantées à l'équerre par rapport aux mâchoires.
- **Yeux :** Les yeux paraissent étroits, disposés obliquement, triangulaires, noir ou d'un brun aussi foncé que possible. Les yeux bleus en totalité ou en partie sont un défaut.
- **Oreilles :** Petites, minces, rapprochées ; le chien doit pouvoir les tenir bien droites

Corps : Bien arrondi avec des côtes bien cintrées ; du garrot à la région sternale, la hau-

teur de la poitrine est grande, de sorte que celle-ci est plus près du sol que le ventre.

- **Dos :** Court et fort. La ligne du dessus est horizontale derrière le garrot.
- **Poitrine :** Vu de face, le poitrail est large.
- **Queue :** Courte, attachée bas, portée horizontalement.
- **Épaules :** Fortes et musclées sans être chargées.
- **Coudes :** Tenus droits et solides.
- **Membres postérieurs :** Les membres postérieurs sont parallèles lorsqu'ils sont vus de derrière.
- **Jarret :** Bien angulé.
- **Allures :** En action, le chien donne l'impression d'être bien soudé, couvrant le terrain d'une allure régulière et facile à grandes enjambées dégagées. Au trot, les membres se déplacent en restant parallèles, qu'ils soient vus de face ou de derrière. Les antérieurs ont une bonne extension et les postérieurs donnent beaucoup d'impulsion.



BIS mini bull terrier de la NE 2016

- **Peau :** Elle épouse parfaitement la forme du corps.

Robe

- **Poil :** le poil est court, plat, uni, dur au toucher et bien luisant.
- **Couleur :** Chez les chiens blancs, la robe est d'un blanc pur. La pigmentation de la peau et les marques en tête ne constituent pas des défauts. Chez les chiens de couleur, la couleur doit prédominer sur le blanc. Le bringé noir, le rouge, le fauve et la robe tricolore sont admis. La robe blanche mouchetée ou truitée est un défaut. La robe bleue et la robe foie (marron) sont à rejeter.
- **Taille et poids :** Il n'y a pas de limite de poids ni de taille. Le chien doit donner l'impression d'avoir le maximum de substance par rapport à sa taille, en tenant compte de la qualité du sujet.

Défauts

Tout écart par rapport à ce qui précède doit être considéré comme un défaut qui sera pénalisé en fonction de sa gravité et de ses conséquences sur la santé et le bien-être du chien.

N.B. : Les mâles doivent avoir deux testicules d'aspect normal complètement descendus dans le scrotum.

Bull-terrier miniature

La race fut reconnue par le Kennel Club Britannique en 1943. Le standard est le même que celui du bull-terrier à l'exception des points suivants :

- **Poids et taille :** La hauteur au garrot ne doit pas excéder 14 pouces (35,5 cm). Le chien doit donner l'impression d'avoir de la substance par rapport à la taille. Il n'y a pas de limite de poids. Dans tous les cas, le chien doit être bien proportionné.

Le club C.F.A.B.T.

Le CFABT (Club Français des Amateurs de Bull-terrier) a été créé en mars 2013 sous l'impulsion de Stéphane Moulis, son actuel président, après la dissolution de l'ancien club multi races et en réponse à la demande de nombreux passionnés, éleveurs et particuliers.

En stage d'affiliation auprès de la SCC depuis avril 2014, le CFABT est actuellement le seul club officiel ayant la gestion des races bull-terrier miniatures et standards en France. Il n'a cessé de se développer depuis sa création et compte aujourd'hui plus de 250 membres actifs dans ses rangs.

En seulement trois ans d'existence, trois Nationales d'Élevage ont été organisées, pas moins de 10 Régionales ont eu lieu dans toute la France et une moyenne de 15 Spéciales de Race se sont déroulées chaque année.

Les membres de son comité n'ont cessé de promouvoir l'english bull-terrier auprès du grand public, de privilégier le dialogue avec ses adhérents mais également avec tous les passionnés des deux races. Cela via une communication moderne et



Le président du CFABT, Stéphane Moulis

dynamique : site web, page Facebook, mailing, newsletter régulière. Sans oublier le bon vieux support papier avec l'édition d'un triptyque d'information.

C'est également un véritable travail de fond qui a été réalisé sur le terrain, en s'appuyant sur un réseau de 15 délégués régionaux répartis dans toute la France ainsi que dans les DOM-TOM ; qui se sont employés à développer des liens de collaboration étroite avec les Canines Territoriales.

Ainsi le club montre sa volonté d'être un club de proximité tourné vers tous les passionnés ; éleveurs ou particuliers.

La santé n'est pas en reste, elle est même au centre des préoccupations du club. Chaque année, un stand santé avec la présence d'un vétérinaire est mis en place à la Nationale d'Elevage pour informer les exposants mais aussi les visiteurs. Avec la possibilité d'effectuer des prélèvements ADN.

Ces derniers mois, un effort particulier a été porté sur les bull-terriers miniatures et une commission « de travail » dédiée et ouverte aux membres a été créée. Son rôle est de mettre en place toute action nécessaire à la promotion et à l'amélioration des minis.

Enfin 2017, après avoir importé le test de la PKD en France, nous devrions voir l'arrivée d'un test génétique sur le nanisme chez Génindex grâce au soutien financier et à la collaboration du club de race. Une première en France.

Nationale d'Elevage 2016

Cette année à Orléans, l'année prochaine à Sorgues... La Nationale d'Elevage, c'est un succès qui grandit tous les ans avec 146 chiens dont 44 miniatures. Une augmentation de plus de 30% chaque année avec un nombre de participants étrangers en forte croissance. La troisième Nationale sous la gestion du nouveau club en stage d'affiliation sous le signe de la bonne humeur et du fair play !

Le bull et les activités sportives...

On pourrait penser que le bull n'excelle pas dans le sport. Il est surtout peu utilisé et certains sujets ont de très bons résultats en Agility, en Cavage, en Recherche en Décombres, etc. Aujourd'hui le club a réussi à obtenir que le bull miniature soit changé de classe afin qu'il ne soit pas défavorisé lors des concours d'Agility. Nous espérons que le bull soit aussi un chien sportif, essayez-vous aux activités avec votre compagnon : du Flyball, à l'Agility en passant pas le Cani-Triathlon. Vous verrez vous ne serez pas déçu !



Thud and Cuddles Lucrèce Borgia au frisbee



BIS bull terrier de la NE 2016

Cette année encore, l'ensemble des participants ont été ravis de l'accueil du club, des trophées offerts et des sponsors, le comité ne pensait pas avoir autant d'inscrits, un nombre égalant presque ceux des Nationales de nos cousins type bulls.

Et comme chaque année, le beau temps est au rendez vous, 146 chiens inscrits pour seulement 1 500 naissances par an, il y a de quoi, pour un comité, être comblé. Ce succès est certainement dû à la dynamique qu'impulse le club durant toute l'année et aux efforts d'accueil, ainsi qu'à la bonne ambiance !

Madame Feuz (juge Suisse) et Monsieur Leslie ont eu la lourde tâche de départager les meilleurs miniatures et standards.

Cette année encore, l'ensemble du plateau était de grande qualité, certains sujets ayant fait de grands résultats à l'étranger et même en Angleterre, pays du bull-terrier.

Le best en standard est **Trik or Treat Jaunty Air** et le **BOS**, le Champion **Thud and cuddles head over heels**. Le best en miniature est **Unfailing le Petit Prince** et le **BOS**, la Championne **Bulliebompa's Gill Sans**.

Ces chiens seront, avec les meilleurs Champions, présents lors du CGA 2017 afin de promouvoir nos races auprès du public, soutenus par le comité du club.

ENCARTS

Quelques résultats à l'étranger !

2014 **Heaven White Snow Mountains** : Championne d'Angleterre et inter trophy show England.

2015 **Unfailing in Wonderland** : Championne du Monde, Championne d'Italie

2016 **I'm the Bitch de l'Empire du Bull** : Championne du Monde

Thud and Cuddles I Feel Good in Action : Champion d'Europe

Le CFABT

Pour plus d'infos :

www.cfabt.com et Facebook/cfabt

Contact : Président du C.F.A.B.T., Stéphane Moulis : 06.20.42.11.51

Les membres du CFABT

